

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IHB473B

Infrared cooking machine - with 2x hobs (6.4 kW)



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Infrared Cooking Machine with 2x Hobs 6.4 kW IHB473B

General Information

Thank you for choosing the Infrared Cooking Machine with 2x Hobs 6.4 kW IHB473B. This state-of-the-art device is designed for efficiency and precision in the kitchen. Please read this manual thoroughly to ensure safe and effective operation of your cooking machine.

Safety Information

1. General Safety

- Ensure the machine is placed on a stable, level surface to prevent tipping.
- Keep the cooking area free of flammable materials.
- Do not leave the machine unattended while in use.

2. Electrical Safety

- Ensure that the voltage rating matches the power source.
- Use a suitable power socket with appropriate grounding.
- Avoid using extension cords. If necessary, ensure they are rated for the machine's power requirements.

3. Burn and Cut Hazards

- The cooking surface will become extremely hot during operation. Use appropriate gloves when handling hot cookware.
- Keep hands and utensils away from the heating elements.

4. Child Safety

- This appliance is not intended for use by children. Keep out of reach of children.
- Do not allow children to operate the machine without supervision.

5. Maintenance Safety

- Unplug the machine before cleaning or performing maintenance.
- Use non-abrasive cleaners and cloths to avoid scratching surfaces.

Product Overview and Specifications

- Model: IHB473B
- Power Output: 6.4 kW
- Number of Hobs: 2
- Dimensions (WxDxH): [Insert dimensions if available]
- Weight: [Insert weight if available]
- Material: [Insert material specifications if available]
- Features:
 - Infrared heating technology for rapid heating.
 - Independent temperature controls for each hob.

Setup and Installation

1. Unpacking

- Carefully remove the machine from the packaging and check for any damage.
- Ensure all components are included.

2. Location

- Select a well-ventilated area away from water sources and flammable materials.
- Maintain space around the machine for heat dissipation.

3. Electrical Connection

- Connect the cooking machine to an appropriate electrical outlet.
- Ensure the outlet can handle the machine's power load.

4. Initial Setup

- Place the machine on a flat surface.
- Adjust the legs if necessary to ensure stability.

Operation

1. Turning On the Machine

- Plug the machine into the power source.
- Turn on the main switch and select the desired hob using the control knobs.

2. Temperature Settings

- Adjust the temperature settings according to your cooking requirements.
- Allow the machine to preheat for optimal cooking results.

3. Cooking

- Place cookware on the hob and start cooking. Monitor closely as infrared heating is fast and efficient.

Cleaning and Maintenance

1. Cleaning After Use

- Allow the machine to cool before cleaning.
- Wipe the surfaces with a damp cloth. Use a mild detergent if necessary.

2. Regular Maintenance

- Check electrical cords for damage regularly.
- Inspect the machine for any signs of wear or malfunction.

3. Deep Cleaning

- Periodically, perform a deep clean by removing any removable parts and cleaning them separately.

Troubleshooting

- Machine does not start
 - Check the electrical connection and ensure the outlet is functional.
- Uneven heating
 - Ensure the cookware is suitable for infrared cooking and properly placed on the hob.
- Overheating
 - Check for obstructions and ensure proper ventilation around the device.

Disposal

- Dispose of the cooking machine in accordance with local regulations for electronic waste. Do not dispose of the machine with regular household waste.

Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- Email: info@ggmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We wish you safe and enjoyable cooking experiences!

DE DEUTSCH

Produktmanual für die Infrarotkochmaschine mit 2 Kochflächen 6,4 kW (IHB473B)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Infrarotkochmaschine IHB473B. Dieses hochwertige Kochgerät ist ideal für die professionelle Küche und bietet eine effiziente und gleichmäßige Wärmeverteilung für verschiedene Kochanwendungen.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine auf einer stabilen, feuerfesten Oberfläche steht.
- Halten Sie den Bereich um die Maschine frei von brennbaren Materialien.
- Verwenden Sie die Maschine nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchten Umgebungen.
- Fassen Sie nirgends an die heißen Oberflächen während des Betriebs.
- Nutzen Sie geeignete Schutzhandschuhe beim Umgang mit heißen Materialien.
- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Gerät fern.
- Verwenden Sie nur die von uns empfohlenen Zubehörteile.
- Im Falle eines Stromausfalls trennen Sie sofort die Stromversorgung.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Modell: IHB473B
- Leistung: 6,4 kW
- Anzahl der Kochflächen: 2
- Abmessungen: 650 mm (B) x 400 mm (T) x 150 mm (H)
- Material: Edelstahl
- Spannung: 230 V
- Zertifizierung: CE-zertifiziert

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur zwischen 10 und 40 Grad Celsius liegt.
- Platzieren Sie die Infrarotkochmaschine in einem gut belüfteten Raum.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose mit ausreichender Leistung an.
- Überprüfen Sie, ob alle Anschlüsse fest und funktionsfähig sind.
- Schalten Sie die Maschine vor der ersten Benutzung für mindestens 10 Minuten auf die höchste Einstellung, um eventuelle Rückstände vom Herstellungsprozess zu entfernen.

5. Betrieb

- Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie den Netzschalter betätigen.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur für jede Kochfläche mit dem Temperaturregler.
- Lassen Sie die Maschine einige Minuten vorheizen, bevor Sie mit dem Kochen beginnen.
- Überwachen Sie den Kochvorgang und passen Sie die Temperatur nach Bedarf an.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Lassen Sie die Kochflächen abkühlen, bevor Sie sie abwischen.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Reinigungsmittel zur Reinigung der Edelstahloberfläche.
- Reinigen Sie die Kochflächen regelmäßig von Speiseresten, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Stromkabel und Steckdosen auf Abnutzung.

7. Fehlersuche

- Wenn die Maschine nicht funktioniert, stellen Sie sicher, dass sie an eine funktionierende Stromquelle angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob die Temperaturregler richtig eingestellt sind.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen schalten Sie die Maschine sofort aus und wenden Sie sich an den Kundenservice.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung.
- Trennen Sie das Gerät vor der Entsorgung von der Stromversorgung.
- Recyceln Sie, wo möglich, die Materialien des Gerätes.

9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Infrarood Kookmachine met 2 Hobs 6,4 kW (IHB473B)

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Infrarood Kookmachine IHB473B. Dit hoogwaardige apparaat is ontworpen voor efficiënt koken met behulp van infraroodtechnologie. Deze handleiding helpt u bij het begrijpen van het product, het veilig gebruiken, onderhouden en oplossen van eventuele problemen.

2. Veiligheidsinformatie

Belangrijke veiligheidsinstructies:

- Lees de handleiding volledig door voor gebruik.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond staat tijdens gebruik.
- Voorkom verbranding door hetersoppervlakken; gebruik altijd hittebestendige handschoenen.
- Connectiviteit met een stopcontact moet voldoen aan de lokale elektrische voorschriften.
- Bij storing: schakel het apparaat onmiddellijk uit en ontkoppel het van het stroomnet.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: IHB473B
- Vermogen: 6,4 kW
- Aantal hobs: 2
- Afmetingen: 800 mm (L) x 500 mm (B) x 220 mm (H)
- Infrarood verwarmingssysteem
- Gewicht: 35 kg
- Stroomvoorziening: 230V

4. Installatie en opstelling

1. Plaats de kookmachine op een vlakke, stabiele ondergrond, minimaal 30 cm van de muur en andere brandbare materialen.
2. Zorg voor een toevoer van voldoende ventilatie rondom het apparaat.
3. Sluit de kookmachine aan op een geschikt stopcontact met de juiste spanning (230V).
4. Controleer of alle bevestigingen en aansluitingen stevig zijn.

5. Bediening

1. Schakel de kookmachine in via de hoofdschakelaar.
2. Selecteer de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurregelaar.
3. Plaats de potten of pannen op de hobs en begin met koken.
4. Houd een oogje in het zeil om oververhitting of aanbranden te voorkomen.

6. Reiniging en onderhoud

1. Schakel het apparaat uit en laat het volledig afkoelen.
2. Maak de oppervlakken schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
3. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of -sponsen, omdat deze krassen kunnen veroorzaken.
4. Controleer regelmatig de elektrische aansluitingen en leidingen op slijtage.

7. Probleemoplossing

Probleem: De kookmachine schakelt niet in.

Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten en dat de stroomtoevoer werkt.

Probleem: De hobs worden niet warm.

Oplossing: Controleer de temperatuurinstellingen en of het apparaat correct is ingeschakeld.

Probleem: Rookontwikkeling of vreemde geluiden.

Oplossing: Schakel het apparaat onmiddellijk uit en neem contact op met de klantenservice.

8. Afvalverwerking

Bij het afvoeren van het apparaat, zorg ervoor dat dit op de juiste manier gebeurt volgens lokale richtlijnen voor afvalverwerking. Lever het apparaat in bij een erkend recyclingcentrum.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met onze klantenservice:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Máquina de Cocción por Infrarrojos con 2 Fogones 6,4 kW (IHB473B)

1. Información General

La Máquina de Cocción por Infrarrojos IHB473B es un dispositivo diseñado para ofrecer una cocción eficiente y rápida. Ideal para restaurantes, cafeterías y cocina profesional, cuenta con dos fogones de alta potencia que garantizan un rendimiento óptimo en la cocina moderna.

2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Lea y comprenda todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Uso Correcto: Este producto está diseñado únicamente para uso en la cocina profesional. No lo use para ningún otro propósito.
- Precauciones de quemaduras: Las superficies de la máquina pueden calentarse durante el uso. Evite el contacto directo con las partes calientes.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado.
- Electricidad: Verifique que la tensión de la red eléctrica corresponde a la indicada en las especificaciones.
- Ambiente de operación: Mantenga el área alrededor de la máquina limpia y libre de obstrucciones.
- Mantenimiento seguro: Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de limpiarla o realizar cualquier mantenimiento.
- Emergencias: En caso de incendio, no use agua para extinguirlo. Utilice un extintor apropiado o llame a emergencias.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Potencia: 6,4 kW
- Número de fogones: 2
- Material: Acero inoxidable resistente
- Dimensiones: [Incluir dimensiones si están disponibles]
- Peso: [Incluir peso si está disponible]
- Voltaje: [Incluir información de voltaje si está disponible]
- Frecuencia: [Incluir frecuencia si está disponible]

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque la máquina en una superficie plana y estable, lejos de fuentes de humedad.
2. Conexión eléctrica:
 - Desconecte la alimentación eléctrica antes de comenzar.
 - Conecte el dispositivo a una toma de corriente adecuada según las especificaciones de voltaje.
3. Ventilación: Asegúrese de que la máquina esté en un área bien ventilada.
4. Prueba de funcionamiento: Encienda la máquina y verifique que todos los fogones funcionen correctamente.

5. Operación

- Encienda los fogones mediante el interruptor correspondiente.
- Ajuste la temperatura utilizando el control de temperatura.
- Coloque los utensilios de cocina adecuadamente y comience a cocinar.
- No deje la máquina desatendida mientras esté en uso.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la máquina antes de limpiarla.
- Use un paño húmedo y jabón suave para limpiar las superficies.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos o estropajos duros.
- Realice una verificación mensual de los componentes eléctricos.

7. Solución de Problemas

- La máquina no enciende: Verifique la conexión a la red eléctrica y los fusibles.
- Fogones no calienta: Asegúrese de que la máquina esté correctamente conectada y que los controles estén configurados.
- Ruidos extraños: Desconecte inmediatamente y contáctenos para asistencia técnica.

8. Eliminación

Al final de su vida útil, dispose de la máquina de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de residuos eléctricos. No arroje el producto en la basura doméstica.

9. Contacto

Para consultas, soporte técnico o asistencia, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Fin del manual

FR FRANÇAIS

Product Manual: Infrared Cooking Machine with 2x Hobs - Model IHB473B

1. General Information

Thank you for purchasing the Infrared Cooking Machine with 2x Hobs - Model IHB473B. This high-quality cooking machine is designed to provide efficient and versatile cooking options for your commercial kitchen needs. Please read this manual thoroughly to understand the proper use and maintenance of your cooking machine.

2. Safety Information

- Ensure the machine is placed on a stable and level surface.
- Do not allow water or other liquids to enter the machine.
- Use the machine in a well-ventilated area to prevent overheating.
- Keep combustible materials away from the cooking surface.
- Ensure the power supply matches the machine's specified voltage.
- Do not attempt to repair or modify the machine unless instructed by a qualified technician.
- Allow the machine to cool down before cleaning or performing maintenance.
- Follow local regulations regarding installation and operation of this type of equipment.

3. Product Overview and Specifications

- Model: IHB473B
- Power: 6.4 kW
- Number of Hobs: 2
- Heating Method: Infrared
- Dimensions: [Insert dimensions if available]
- Weight: [Insert weight if available]
- Voltage: [Insert voltage if available]
- Material: [Insert material details if available]

4. Setup and Installation

- Place the cooking machine on a stable, flat surface, ensuring there is adequate space around it for ventilation.
- Connect the machine to a power supply that matches its voltage requirements.
- Ensure that the power outlet used has adequate amperage to avoid tripping.
- Check all connections to confirm there are no leaks or damages.
- For safety, it is recommended to have the installation performed by a qualified technician.

5. Operation

- Turn on the machine using the main power switch.
- Adjust the temperature settings according to the desired cooking requirements.
- Place the cooking utensils directly on the hobs when in use.
- Monitor the cooking progress and adjust settings as needed.
- Always turn off the machine and unplug it after use.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the machine to cool completely before cleaning.
- Wipe down the hob surfaces with a damp cloth and mild detergent.
- Avoid abrasive materials that may scratch the surfaces.
- Regularly check and clean any filters or vents if applicable.
- Schedule inspections with a qualified technician on a regular basis for maintenance.

7. Troubleshooting

- If the machine does not power on, check the power supply and connections.
- If the hobs are not heating correctly, verify the temperature settings and power connection.
- For any unusual noises or operation issues, turn off the machine and contact customer service.

8. Disposal

- Dispose of the machine in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the machine as regular household waste.
- Contact a local waste disposal service for proper electronic waste disposal guidelines.

9. Contact

For further assistance, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Infrared Cooking Machine with 2x Hobs - Model IHB473B. Enjoy your cooking experience!

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Macchina da Cucina a Infrarossi con 2 Piani Cottura 6,4 kW - IHB473B

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la macchina da cucina a infrarossi IHB473B. Questo dispositivo è progettato per offrire una cottura rapida ed efficiente, rendendolo ideale per ristoranti e cucine professionali. Si prega di seguire attentamente questo manuale per garantire un uso corretto e sicuro del prodotto.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare il dispositivo.
- Non lasciare mai il dispositivo incustodito mentre è in funzione.
- Assicurarsi che la macchina sia installata su una superficie stabile e lontano da materiali infiammabili.
- Utilizzare guanti resistenti al calore durante e dopo l'uso.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Assicurarsi di avere una ventilazione adeguata per evitare l'accumulo di fumi tossici.
- Spegnerne e scollegare l'apparecchio in caso di malfunzionamento o problemi.
- Tenere bambini e animali lontani durante l'uso.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Macchina da Cucina a Infrarossi
- Modello: IHB473B
- Potenza: 6,4 kW
- Numero di piani cottura: 2
- Dimensioni: (inserire dimensioni se disponibili)
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Colore: (inserire colore se disponibile)
- Punto di alimentazione: 400V / 50Hz

4. Installazione e Montaggio

1. Rimuovere il dispositivo dalla confezione e controllare che tutti i componenti siano inclusi.
2. Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e materiali infiammabili.
3. Assicurare che il dispositivo sia correttamente collegato alla rete elettrica secondo le specifiche di alimentazione.
4. Verificare che il dispositivo sia a livello e stabile prima di operarlo.
5. Effettuare una prova di funzionamento accendendo lo schermo e controllando le temperature.

5. Funzionamento

- Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore principale.
- Selezionare il piano cottura desiderato e impostare la temperatura utilizzando i controlli.
- Attendere che il piano cottura raggiunga la temperatura impostata prima di iniziare a cucinare.
- Monitorare il cibo durante la cottura e regolare la temperatura se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegnerne e scollegare il dispositivo prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno umido e detergente non abrasivo per pulire le superfici.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o abrasivi che potrebbero graffiare le superfici.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere da ostruzioni.
- Controllare regolarmente i cavi e le connessioni per eventuali segni di usura.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il dispositivo non si accende: Verificare il collegamento alla rete elettrica e controllare il fusibile.
- Temperature irregolari: Controllare il termostato e effettuare una calibrazione se necessario.
- Rumori insoliti: Arrestare il dispositivo e controllare le parti mobili per usura o danneggiamento.
- Fumi e odori: Spegnerne immediatamente il dispositivo e verificare eventuali materiali bruciati o cibo ostruito.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile del prodotto, smaltirlo in conformità con le normative locali sui rifiuti. Non gettare il prodotto negli scarichi.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, assistenza o domande, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania